

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 34 (1987)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bausteine im Zivilschutz

Textilien für den Zivilschutz

Wolldecken – Leintücher – Schlafsäcke aus Baumwolle,
Kissen und Duvets – **Fabrikpreise**

Textiles pour la protection civile

Couvertures laine et acryl – Draps de lit – Sacs de couchage en coton – Duvets et coussins – **Prix de fabrique**

Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten
Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA
1950 Sion, Telefon 027 23 22 33

**+plus
oerlikon**

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm
schockgeprüft.

Die Trocknungshurde **(MARTY)**

für Schlauchpflege auf neue Art!

Zulassung BZS 77 SPA 6

Getrocknet wird mit kondensierter Umluft:
rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

(MARTY)

MARTY & CO. AG, Schlauchfabrik
8245 Feuerthalen, Tel. 053 5 49 42

Produkte für den Zivilschutz

- Notbeleuchtungen
- Absaug- und Entlüftungsschläuche
- Saug- und Druckschläuche
- Filtration

Angst+Pfister

CH-8052 Zürich
Thurgauerstrasse 66
Telefon 01 306 61 11

30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen
und Bänken für Zivilschutz und Festbe-
stuhlungen, Gartenmöbeln.



Bättig AG
Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten

wipac-Antennen Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

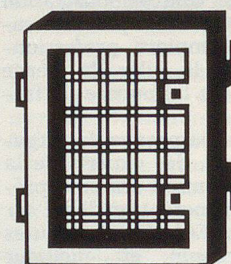
8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 12 22, Telex 828 934

Auch im Zivilschutz ist Katadyn besorgt für das Lebensmittel Nr. 1 – unser Trinkwasser.



Katadyn Produkte AG

Wasserentkeimung
Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen
Telefon 01-830 36 77



Zivilschutz:

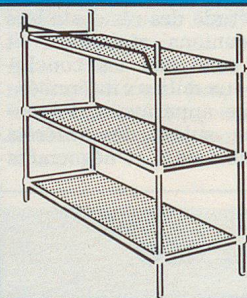
Abschlüsse
Belüftungsanlagen
Liegestellen
Trocken-Klosett



marcmetal SA
marchi officine

CH-8026 Zürich
Brauerstrasse 60
Tel. 01 - 241 46 46
Telefax 01 - 242 88 50

CH-3014 Bern
Wylstrasse 121
Tel. 031 - 42 70 75
Telefax 031 - 41 77 92



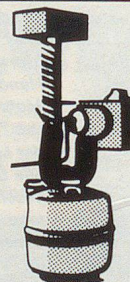
Protection civile:

Fermetures
Installations de ventilation
Lits
Systèmes de WC à sec



marcmetal SA
marchi officine

CH-1004 Lausanne
Avenue Vinet 25
Tél. 021 - 38 16 16
Téléfax 021 - 38 16 19



Protezione civile:

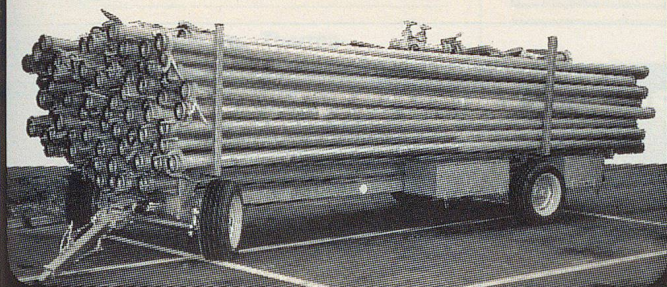
Serramenti
Impianti di ventilazione
Lettini
WC a secco



marcmetal SA
marchi officine

CH-6934 Bioggio
Tel. 091 - 59 16 31
Telex 79 524
Telefax 091 - 59 53 26

CH-6807 Taverna
Zona Industriale
Tel. 091 - 93 31 41
Telefax 091 - 93 28 74



2-Achs-Rohrtransport- anhänger WM Typ ZS 87

für Zivilschutz und Feuerwehr

- Ladevolumen ca. 150 Schnellkupplungs-Rohre
- Gesamtgewicht 6000 kg ● Achsschenkelenkung
- Rungenhöhe ab Boden 200 cm ● Breite über alles 210 cm ● feuerverzinkt



MAROLF Walter Marolf AG
Nutzfahrzeug- und Maschinenbau
2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 86 17 44/45

Vertreter:
C.A. Bettex, 1099 Villars-Tier. 021 93 27 36
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 930 27 94



Inserate

im «Zivilschutz» sind Wegweiser
zu einem guten Zivilschutz

- | | |
|------------------------|--------------------|
| - Schaumstoffmatratzen | - Kissen |
| - Matratzenüberzüge | - Woldecken |
| - Fixleintücher | - Matratzenschoner |
| - Schlafsäcke | - Fusschoner |

Vermietung von Matratzen für Militär und Vereins-
anlässe.

Schutzraumliegen (schockgeprüft)

ARTLUX

Grenzsteinweg 620
5745 Safenwil
Tel. 062 67 15 68



Das Amt für Zivilschutz des Kantons Bern
sucht einen

Chef

für den Dienstzweig Material/Unterhalt, welchem wir folgende
Aufgaben übertragen möchten:

- Führung des Dienstzweiges Material/Unterhalt inkl. der Regionalen Reparaturstelle mit einem Mitarbeiterteam
- Überwachung und Steuerung der Materialzuteilung an die Zivilschutzorganisation der Gemeinden. Periodische Kontrolle des Unterhalts
- Kontrolle der Unterhaltsarbeiten in den Zivilschutzanlagen
- Ausbildung des Material- und Anlagewartpersonals

Anforderungen

- Technische oder kaufmännische Mittelschulbildung mit guten Kenntnissen des andern Tätigkeitsbereiches oder gleichwertige Ausbildung
- Führungserfahrung und guter Organisator
- Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der anderen Amtssprache
- Militärische Ausbildung als Rep Of der Genie oder LS Trp oder ähnliche Ausbildung im Zivilschutz wäre die ideale Voraussetzung

Wir bieten

anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit mit grosser Selbständigkeit im Aufgabenbereich. Angemessene Besoldung nach Dekret.

Dienstort: Lyss/Kappelen.

Stellenantritt: 1. August 1987 oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen mit ausführlichem Lebenslauf unter Beilage von Zeugniskopien und Fotos sind erbeten an das Amt für Zivilschutz des Kantons Bern, Schermenweg 5, Postfach 2683, 3001 Bern.

Einwohnergemeinde Baar

Stellenausschreibung

In der Gemeinde Baar (15500 Einwohner) ist die neugeschaffene Stelle des vollamtlichen

Ortschefs

(Leiter der gemeindlichen Zivilschutzorganisation) zu besetzen.

Hauptaufgaben:

- Führung der gemeindlichen Zivilschutzorganisation und der Zivilschutzstelle
- Planung und Organisation der Ausbildung für das Kader und die Mannschaft auf Stufe Gemeinde
- Anordnung und Überwachung des Materialdienstes, des Anlagenunterhaltes und der Schutzraumkontrolle
- Übernahme der administrativen Belange des Zivilschutzes auf die gemeindliche EDV-Anlage
- Mitarbeit in der Zivilschutz- und in der Feuerpolizeikommission
- Stellvertretung des Wehrsekretärs/Sektionschefs.

Anforderungen:

- selbständige und initiative Persönlichkeit mit Berufsausbildung und -erfahrung (evtl. Ing. HTL)
- planerische und organisatorische Fähigkeiten
- Führungserfahrung (entsprechende Ausbildung in der Armee oder im Zivilschutz erwünscht)
- Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Alter: ungefähr 40 Jahre

Stellenantritt: 1. Oktober 1987 oder nach Vereinbarung

Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit bei zeitgemässen Arbeitsbedingungen. Arbeitszeit und Sozialleistungen richten sich nach den fortschrittlichen kantonalen Regelungen.

Wenn Sie mehr über diese Stelle wissen möchten, gibt Ihnen Herr Gemeinderat Robert Hotz, Wehrvorstand (Telefon 042 31 10 02) gerne Auskunft.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzangaben und Gehaltsansprüchen ist bis 20. Juni 1987 an den Gemeinderat Baar, 6340 Baar, zu richten.

Baar, 11. Mai 1987

Gemeinderat Baar